



Monterrey DEPTO. DE FLORIDA

# La Voz de Sarandí

PERIODICO SEMANAL, LITERARIO, NOTICIOSO Y COMERCIAL

Sarandí Grande, Agosto 1.º de 1908	Este periódico aparece los días Sábados	AÑO I Núm. 50
La correspondencia se dirigirá á nombre del Administrador.	ORGANO Defensor de los intereses Locales	Se reciben avisos y solicitudes en la Administración.

**SUSCRIPCION**

Por un mes ..... \$ 0.50  
 " Semestre adelantado..... " 2.50  
 " un año adelantado ..... " 5.00

**LA VOZ DE SARANDÍ**

Sarandí Grande, Agosto 1.º de 1908

Se publicará gratuitamente, todo escrito que revista formas cultas y sea de interés general. No se devuelven los originales.

Director: *Augusto I. Icaesuriaga*  
 Administrador: *Fernando Hacer Pintó*

formaban líquidas perlas, como gotas de rocío, en el cáliz de las rosas entreabiertas . . .

Y puede decirse que el rosal aquel era su amigo, el mudo testigo de sus dichas y de sus dolores.

Le prestaba, con sus flores, el delicioso perfume que ella aspiraba contenta, mirando como la brisa, suavemente, mecía con sus caricias al rosal florecido y sonriendo cuando algún inocente pajarillo, de pintado plumaje, se posaba en las ramas, alzando el himno de sus cantos amorosos á la dulce compañera, mientras en el nido, oculto entre el ramaje, pibaban los tiernos polluelos, creyéndose olvidados, y reclamando el sustento que sus padres, solícitos, traíanles, volando, en sus picos.

Allí descansa, durmiendo el sueño eterno, en el ataúd lleno de flores.

Adornando su hermosa cabeza se ve una rosa tan linda como ella. Fué la última que dió el rosal.

La planta, falta de riego, falta de los cuidados de su preciosa dueña, fué extinguiéndose poco á poco, y el triste tañido de las campanas que tocaban á muerto, fué á estremecer con sus vibraciones el tallo seco y sin vida del rosal sin flores . . .

*Fernando de Guerramoros.*

## Parada y Embarcadero en el Kilometro 143

### La necesidad de establecerlos

Recordarán nuestros lectores haber leído en este periódico la información de que el apreciable vecino Dn Miguel B. Barceló había resuelto donar á la Empresa del F. C. C. cuatro hectáreas de terreno, á la altura del Kilometro 143 con el objeto de que se construyera una parada y embarcadero de ganado. La noticia es exacta; pero no por eso tenemos la satisfacción de participar á los lectores y especialmente á los interesados que el plausible propósito del señor Barceló prometa realizarse.—Resulta que la solicitud suscrita por gran número de hacendados y agricultores pidiendo á la Empresa aquella mejora, aún no ha sido despachada y anda de peregrinación por ciertas oficinas, diremos así, en demanda de informes que corroboren, probablemente la tal necesidad de establecer una parada y embarcadero.

ceptara de inmediato el ofrecimiento del Sr. Barceló, sinó que también los agricultores de aquellas intermediaciones que luchan con verdaderas dificultades para transportar sus productos.

Y agréguese que estas facilidades constituirían á la vez que una comodidad un estímulo para fomentar el comercio ganadero y la producción agrícola á la que tan especialmente se prestan nuestros fértiles campos, y de cuya industria tanta riqueza puede esperar el país.

Y la empresa que debe interesarle por beneficiar á la campaña, elemento productor que tantas ganancias le proporciona y á trasmano, como también los medios y facilidades, la empresa repetimos debe apresurarse á despachar favorablemente la justa petición de los hacendados y agricultores.

Para terminar damos como dato significativo de que solo existen en una distancia de 55 kilómetros solo dos puntos de embarcadero, uno en La Cruz y otro en Goñi, lugares muy distantes y á trasmano, como vulgarmente se dice, para los hacendados de una gran extensión de esta campaña.

Esperamos que el buen tino de los ingleses solucione favorablemente esta cuestión que, no dudamos beneficiaría también á la Empresa.

Creemos ocioso abundar en datos que justifiquen una necesidad tan sentida como la que nos ocupa; basta decir que hay vecinos que antes de recorrer diez ó doce leguas para embarcar tropas prefieren conducirlos por tierra, lo que supone mayor pérdida de tiempo, gastos y molestias para los conductores.

No solamente los ganaderos verían satisfechos que la Empresa a-

flores y destrozándolas cruelmente entre sus dedos, rosados, como las flores que lucían en la hermosa planta.

Y otras veces, en un arranque de ternura besaba los restos de aquellas pobres flores que ella misma había deshojado en sus inocentes caprichos infantiles.

A menudo sus lágrimas, que habían brotar algún desecho contrariado,

Y tenía con el rosal los tiernos cuidados que se tiene con un amigo querido, nunca permitió que un insecto dañino tronchase una sola de aquellas flores delicadas que constituían su alegría.

Luego, poco á poco, fué desapareciendo la niña; para dar paso á la adolescente, y el rosal, la ofreció flores, que ella destinaba al dueño de su amor.

Bajo el rosal que contempló sus juegos infantiles, sus disgustos de niña mimada, sus alegrías, y la primera inquietud de sus amores, tuvo lugar la primera cita con su amado.

Sus juramentos, sus tiernas promesas y el suavísimo rumor de apasionados besos, se mezclaron á los suspiros perfumados de la rosa en flor . . .

Vino luego, la primera querrela, y el rumor de los pétalos al ser barridos, por los vientos, se confundió con sus suspiros, con sus lastimeros sollozos.

Llegó la hora fatal de la ruptura de sus amores, y al desvanecerse para siempre sus ilusiones, pareció que el suave tinte de las rosas, palidecía.

Ella enfermó de tristeza. Su dolor moral, se convirtió en un mal físico que lentamente la arrastraba hacia el sepulcro.

Todos los días pedía que la llevaran al lecho donde agonizaba su existencia, una flor de su rosal querido. . . . .

## LA TIJERA

Como objeto de uso diario la tijera no puede ser mas inocente, cortasi, pero por que la obligan á cortar.

Sus filos no trabajan sino cuando alguien les imprime ese movimiento inconsciente y uniforme que aleja y acerca simultaneamente las hojas de las tijeras mientras hieren. A no ser por voluntad ajena la tijera jamás atraparía nada entre sus filos.—Es actor puramente mecánico entre las manos del sastre y es bien sabido que por el corte se busca el taller de donde han de salir los elegantes.

Con que audacia las tijeras de redacción ingertan artículos recortados en las columnas de un periódico! con que sangre fría y poca consideración las tijeras de la última novedad, hijas de la elegancia rigurosa hieren á destajo el amor propio de quienes no se ajustan á las exigencias de la moda!

Y esos espíritus crítico-burlones; como cortan con sus palabras satíricas y afiladas! Esas tijeras viejas y oxidadas que aseguran infecciones mortales! Esas otras molladas que requieren filo continuamente como martirizan!

Esas tijeritas chicas, brillantes, filosas ó incansables. ¡Como prefieren las telas suaves, las pobres telas inocentes que no pueden por su misma delicadeza oponer ninguna resistencia.

En fin, por todos lados andan en juego las tijeras grandes y chicas, molladas ó filosas, gastadas ó flamantes!

## SECCION LITERARIA

### Fantasia

Ella sentía un tierno cariño, casi fraternal, por el rosal aquél cuya sombra cobijaba sus juegos infantiles.

Cuantas veces, siendo niña, se sintió feliz arrancando sus preciosas

**Football**

**Interesante Match**

Mañana indudablemente nuestro paseo favorito se verá concurrido ante la perspectiva de un partido interesante.

Acaba de concertarse un match entre elementos de un Club de Durazno y el team combinado entre los del Sarandí y Uruguay.

**Rifa**

Se previene á las personas que hubieren tomado números de la rifa del caballo "Guaraní" que el domingo 9 de Agosto y en el hotel Progreso de la viuda Pujana, se procederá á tirar la rifa.

Sarandí Grande, Julio 27 1908.

Francisco Temperán.

**El Censo**

La Comisión seccional del Censo que preside el señor Manuel R. Pereyra, ha enviado á la Comisión Departamental para su aprobación la siguiente comunicación fijando los límites de los distritos en que ha sido dividida la sección para proceder al levantamiento del Censo Nacional.

1.º distrito - Al Norte, el límite Sur de la propiedad de don Alberto Pintos, al Sur: el límite Norte de la propiedad de la suc. Castellá hasta el arroyo Tala de Maciel; al Este, los límites Oeste de las propiedades de los señores Ramón Tejero y Ramón Silvestre; y al Oeste la propiedad de la suc. Píson y el límite Este de la del señor Félix N. Martínez Castro. Este distrito estará á cargo del Inspector seccional señor Ramón F. Islas.

2.º distrito - Al Norte la línea recta que divide las secciones 10.ª y 11.ª hasta el camino vecinal que parte de la cuchilla de Santo Domingo de Soriano á la barra de Castro, al Sur, la mencionada cuchilla al Este, el camino referido; y al Oeste, Maciel desde sus nacientes hasta el paso de Gomez, de este el camino Nacional de la costa de Maciel hasta encontrar el departamental á Flores, por este camino hasta el paso de Lemos en el Arroyo Tala de Maciel, este hasta el límite norte de la propiedad de la sucesión Castellá y las propiedades de los señores Alberto Pintos, Ramón Silvestre y Ramón Tejero.

Para Inspector de este distrito ha sido propuesto el señor Luís Suarez.

3.º distrito - Al Norte la línea recta que divide las secciones 10.ª y 11.ª desde el paso Real de Castro hasta encontrar el camino vecinal que parte de la cuchilla de Santo Domingo de Soriano á la barra del mencionado arroyo; al Sur, la referida cuchilla; al Este, el Arroyo Castro y al Oeste el camino mencionado anteriormente.

Para Inspector de este distrito ha

*Pequeña Correspondencia*

*Miosotis*—¿Cuál es la extensión de las tormentas?

La que abarcan las paredes de la casa de mi suegra.

«¿Quién inventó el piano?» Alguno desocupado, seguramente. Y con su invento, ha hecho mucho mal, créamelo Vd.

Si desea encontrar una contestación más de su agrado, bella *Miosotis*, búsquela en la Revista, *Alrededor del Mundo*, que Vd. lee asiduamente.

*Don Liquido*—Lo que debe hacer Ud. para radicarse en ésta, por un periodo más ó menos largo de tiempo, es esparcir el virus del tífus en Sarandí Grande y pedirle la *bolada* al Consejo de Higiene.

*Eponina*—quedaría contenta, me parece.

*Laura*—(Ante todo, ¡que lindo nombre tiene Ud.!)

Transcribo íntegra su carta, por que tambien pienso yo, de acuerdo con sus atinadas observaciones. Ahí va la carta:

«Curioso Impertinente: Quiero ser yo tambien una de las tantas curiosillas que recurren á ti para salir de dudas. Voy á molestarte con una preguntita.....

¿Sabes tú, amable curioso, qué nombre oculta el pseudónimo de *Eponina*, la iniciadora de la Pequeña Correspondencia de nuestro periódico local?

¿Crees tú que sea ella de Montevideo, como en su correspondencia lo manifiesta?

«No piensas que puede ser una niña de esta localidad y que mande su correspondencia á la capital, para que desde allí sea enviada y despistarnos á nosotras, que descamos saber quien es la autora de tan simpática idea?

Tu que eres tan complaciente, podrías serlo una vez mas ¿verdad? así que espero de tí, quieras sacarme de esta duda.

Saluda al ingenioso curioso.

*Laura.*

Lo repito pienso como Vd; pero no sé porque se me antoja que *Eponina* tiene algo que ver con el *Don Liquido* ese, que me pregunta como haria para venirse á vivir aquí.

*Rebeldé*—Zola es, en mi modesta opinión el más grande de los novelistas de su época ¿que puedo decir yo, mísera tachuela, de ese eminente escritor, que ya no le ha yan dicho, los que pueden decirlo?

*Raul*—Esas cosas no se preguntan, inocente de Dios! La culpa la tiene Vd. por ser tan feo.

*Moderado*—El tabaco es, en efecto el más terrible veneno que intoxica á la humanidad. Debía haber leyes que lo prohibieran en absoluto. (Mire, le agradecería que me mandara, reservadamente una cajita de habanos. Esto, aquí para entre nosotros.)

*Un montevideano*—No lo podemos complacer en su pregunta.

*El Curioso Impertinente.*

El estado del paciente es ahora satisfactorio y de lo que mucho nos alegramos.

**Viajeros**

Tuvimos el placer de recibir la visita de los distinguidos caballeros señores Augusto I. Icazuriaga y Fernando H. Pinto, Director y Administrador respectivamente del periódico «La Voz de Sarandí».

—Fueron nuestros huéspedes los apreciables jóvenes y buenos amigos José L. Terra é Isidoro Zamudio.

—De Florida retornó el merito joven Rios.

—De Durazno el caballero Rodriguez.

**Enfermos**

Mejorada hállase la señora Catalina N. de Garat.

—Restablecido el hacendado señor Carlos Grajales

**Corresponsal.**

**ECOS DE LA SEMANA**

**«El Siglo»**

Este importantísimo diario de la capital, ha establecido su canje con «La Voz de Sarandí». Conocemos nuestra insignificancia y por eso mismo, agradecemos más su visita, como agradecen los humildes, las atenciones de los poderosos.—Es «El Siglo» el único diario de Mon-

tevideo que nos dispensa este honor.

**El Colegio de 2.º grado**

Ha sido ya trasladado al espléndido edificio de la sucesión Hernandez el Colegio de 2.º grado n.º 7 que dirige la señorita Ana Maria Arenas.

Este traslado se ha efectuado mientras demoren las reparaciones que han de efectuarse en el antiguo local.

Como recordarán nuestros lectores esta medida fué adoptada por la Comisión D. de Instrucción Primaria á raíz de la denuncia aparecida en nuestra hoja y en la que asegurabamos el estado ruinoso en que se encontraba el referido edificio.

**Una Velada á beneficio del Centro Recreativo Sarandí**

Ha llegada hasta nosotros la noticia de que para el 23 del mes próximo, se efectuará en la localidad una velada literaria, dramática musical, cuya dirección estará á cargo del profesor señor José L. Perotti.—A estar á los mismos informes, nos aseguran que la velada se celebrará bajo los auspicios del Centro Recreativo Sarandí y á beneficio del mismo, tomando parte distinguidos elementos de la localidad.

**Match Ajedrez**

El Jueves jugóse un interesante match ajedrez, saliendo victoriosos los señores Ferré, Suarez é Icazu-

**JOSÉ SANNA**

Dentista

Consultorio en Florida: Ituzaingó 71  
« Sarandí: Hotel Pajana desde el 22 al 30 de cada mes.



**VIAJEROS**

Estuvo en la localidad el fuerte hacendado de Flores señor Juan Mac-Coll.

—Tuvimos el placer de recibir la visita de nuestro amigo el hacendado don Antonio D. Podestá.

—De Florida regresó nuestro compañero de tareas el escribano señor Angel C. Asuaga que había bajado á aquel punto por asuntos profesionales.

—De Florida el señor Antonio Sorgi.

—Para campaña ausentóse el joven Enrique Gil.

—Después de varios días de permanencia en la capital ha regresado de nuestro amigo el señor Miguel Carbonell y Vives.

—De campaña retornó el joven Salvador Delgado activo empleado de la casa Bildosteguy y Pesquera.

—Nos visitó el acudalado hacendado señor Antonio Ernaut.

**De Goñi**

Si espléndidas resultaron las fiestas patrias celebradas el 18 de Julio en esta localidad, no menos interesantes prometen estar las que se proyectan para el 25 de Agosto próximo.

En el programa de fiestas que se ha esbozado figuran algunos números interesantes como ser: El reparto de pan y carne á los menesterosos, corrida de sortija, juegos artificiales; velada y baile.

La Comisión de damas que tiene á su cargo la dirección de estos festejos está constituida en la siguiente forma: Presidenta, Catalina G. de Chodié,—Vice, Gregoria N. de Cabaña,—Tesorera, Aida Cordá,—Secretaria, Eulogia Aldama,—Pro, Aurora C. de Goñi,—Vocales, Juana G. de Nuñez,—Josefa C. de Pereyra, Máxima G. de Grajales, Mercedes V. de Cabrera, Dolores V. de Santa Cruz, Petrona Aldama, Berta Cabaña, Aurora Goñi y Matilde Santa Cruz.

**Accidente**

El estimable hacendado señor Cardozo tuvo la desgracia días pasados de caer del caballo que cabalgaba y recibir algunas lesiones aun que no de gravedad.

sido propuesto al señor Ataliva Isidoro Molles de Maciel desde sus nacimientos en la cuchilla de Durazno hasta el paso de Gomez en el arroyo Maciel; al Sur: el camino departamental a Flores desde el paso de Lemos hasta el Nacional, el paso de Gomez en el arroyo Maciel; al Este, la propiedad del señor Félix M. Martínez Castro y al Oeste el arroyo Maciel desde la barra de los Molles hasta el paso de Gomez. — Para Inspector de este distrito se ha propuesto al señor Miguel Carbonell y Vives.

**La Sociedad de Beneficencia**  
En nuestras oficinas celebraron las noches pasadas Asamblea los socios que constituyen la Sociedad de Beneficencia con el fin de rendir cuenta de la inversión de fondos y designar nueva Comisión Directiva, por haber terminado su mandato la anterior.

Aprobadas las cuentas se procedió a designar las personas que habían de formar la directiva quedando esta constituida en la siguiente forma:

Presidente, Casto Gonzalez Goñi, — Vice, Manuel B. Pereyra, — Tesorero, Máximo Cajigas, — Secretario, Luis Orlando, — Vocal, Oscar Rodriguez.

La memoria presentada por la Comisión saliente, prueba acabada mente el celo con que se ha administrado los dineros de la Sociedad, como así mismo la cantidad de socorros distribuidos apesar de los escasos recursos con que se ha contado. Con todo la Comisión saliente ha entregado una suma de dinero que la Comisión entrante podrá disponer al dar principio á sus tareas.

**El Centro Recreativo "Sarandí"**

Commemorando el aniversario de la Independencia, el progresista Centro Recreativo "Sarandí" dará el 25 de Agosto un gran baile que promete tener gran resonancia. Es de auspiciarse á este simpático centro el mejor éxito en sus iniciativas dado el empeño á que están entregados sus asociados.

**Agradecimiento**—Antonio Bruzzen y señora agradecen por intermedio de las presentes líneas á todas aquellas personas que se han interesado por su salud y muy especialmente al distinguido facultativo don Andres Romero, quien con sus solícitos cuidados contribuyó eficazmente á curar radicalmente nuestro mal.

**Comercio**

**Lanas**

Los 10 kilos

**FINAS**

- Superiores en clase, liviandad y limpieza vellón . . . . . \$ 3,50, á 3,60
- Primeras buenas, limpias y livianas . . . . . 3,20 á 3,30
- Segundas buenas . . . . . 2,80 á 2,90
- id regulares . . . . . 2,60, á 2,70
- Inferiores, con sarna semillas ú otros defectos . . . . . 2,20 á 2,30
- Corderos al barrer . . . . . 1,90 á 2,00
- Barrigas . . . . . 1,50 á 1,55

**Acto de matrimonio**

En la Estación de Goñi y el día 1 del mes de Mayo de 1925 á las 2 de la tarde, se celebró el acto de matrimonio, por escritura autorizada, proyectado unirse en matrimonio Don ANTONIO GELCINI de 25 años de edad de estado civil de soltero, hijo de nacionalidad italiana nacido en la ciudad de Treviso Italia, domiciliado en el pueblo de Sarandí y Doña FLORENTINA MARTINEZ de 20 años de edad, de estado soltera de profesión labores de su sexo, de nacionalidad argentina nacida en la Estación Yl. Dpto. Durazno, domiciliada en Pasada Punta de Naranjo.

En fe de lo cual se dio á los que comparecieron de algún impedimento para el matrimonio, proveyendo para que se inscriba por escrito ante esta Oficina, haciendo constar las causas. Y lo firmó para que sea firme en la puerta de este Juzgado y en el periódico "La Voz de Sarandí" por espacio de ocho dias como lo manda la Ley.

Nemesio Cabaña  
Oficial del Estado Civil

**— AVISOS —**

**AVISO**—Participo al comercio y al público en general que en escritura autorizada el 30 de Mayo p.pdo. por el escribano don Juan Maria Osorio, he vendido todas las existencias de mi casa de negocio á don Alberto C. Paganini, que en el ramo de panadería tenía establecida en esta localidad con sus útiles; en siendo el activo y pasivo á cargo del vendedor hasta el 13 de Abril del corriente año, y en cumplimiento de lo que dispone la Ley de la materia, se hace la presente publicación.

Sarandí Grande Mayo 31 de 1925.  
Jose R. de Insaurralde

**AVISO**—Felipe Botti—Pintor y blanqueador—Ofrece sus servicios—Precios módicos.

**SE ARRIENDAN** 1254 hectáreas de campo flor á 0,68 hectárea.—Se venden las existencias que hay en el campo.—Quedando espacio para salvar 500 reses.—Este campo flor está á 4 leguas de la estación Bañado de Rocha y 8 de San Fructuoso es invaluable para el criador, en el se prospera.

Diríjase á Juan Carlos Millán sasa señoras Juanmena y Martironea.—Taruarembó

**AVISO**—Se venden 261 hectáreas de campo en el departamento de Taruarembó á una legua de la Villa de San Fructuoso.—Esta división en 4 potreros, con poblaciones, charra, quinta aparente para agricultor ó para pastoreo Campo especial.—Títulos buenos.—Diríjase á Manuel A. Favilla.

Hay áreas mejores para vender en el departamento.

Se venden 1358 hectáreas de campo especial dividido en 4 potreros, con poblaciones, buenos corrales de handshay, inmensa monte. A 10 leguas de Est. Bañado de Rocha y 11 de San Fructuoso. Títulos buenos. Diríjase á Manuel A. Favilla. San Fructuoso.

**La Sin Rival**

Carpintería, Herrería y Fábrica de Carruajes

de Benedetti, Diagnoni Hnos.

En este acreditado establecimiento, se consiguieron á precios sin competencia, toda clase de trabajos concernientes al ramo. Promptitud y economía en sus precios.

**Se vende**—A una legua de Sarandí Grande, se vende una fracción de campo compuesta de 91 y media hectáreas, con poblaciones, alambradas de ley y monte artificial.—A tratar con Andrés A. Sarrón en Sarandí Grande.

Juan Acosta y Muñoz  
PROFESOR DE MÚSICA  
Y AFINADOR DE PIANO

Da lecciones de solfeo instrumentales en general, en su casa y á domicilio.

SARANDI GRANDE

**Felipa Gonzalez PLANCHADORA**

**FELIPE BOTTI**  
Pintor y blanqueador

Ofrece sus trabajos á precios módicos.

**Enrique Aragunde**  
Médico Cirujano y Partero

**— JURISDICCIONARIO —**

De contratos públicos y de asuntos judiciales y administrativos

AUGUSTO L. ICARUAGA Agente Judicial      ANGEL F. SUAZA Escribano Público      FERNANDO HACAR PINTO Rematador

**SARANDI GRANDE**

Enceso escrito en virtud de la tramitación de asuntos judiciales, de jurisdicción voluntaria, especialmente del arreglo de testamentos y particiones, colación de dinero sobre hipotecas, compraventa y arrendamientos de campos y fincas urbanas, remates, balances, cedio de alpujarros y rentas de campos y toda clase de asuntos administrativos

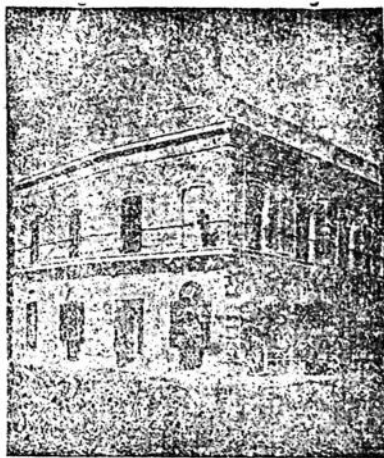
**— LAS CONSULTAS EREHO, GRATIS —**

El escribano Suaza á fin de conciliar los intereses de su clientela de campaña, ha resuelto hacer viajes periódicos á Goñi y La Cruz en la siguiente forma:

**A La Cruz los días 5 y 20 de cada mes**  
Goñi " " 10 y 25 de " "

**Doctor ANDRÉS ROMERO**  
MÉDICO — CIRUJANO — PARTERO  
Ha abierto su consultorio en Sarandí Grande  
Viajes á Goñi, los días 10 y 25 de cada mes.

**Dr. F. Fernandez Enciso**  
— Médico Cirujano —  
Profesor de la Facultad de Medicina  
Consultas de 2 á 4  
Colonia 253 — Montevideo



**LA SIRENA**

Tienda, Almacén, Ferretería, Zapatería, Talabartería y Ropería.

DE **Freire y Molina**

Casa especial en artículos de su ramo  
Especialidad es ropa hecha.

ACOPIADORES DE FRUTOS DEL PAIS.

**EL URUGUAYO**

— DE —  
**JAUMANDREU HERMANOS**

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPIERIA, TALABARTERIA, ZAPATERIA Y BAZAR

**DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS**

Agentes Banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la vida «LA MUTUA» y del «Banco Nacional Mutuo».

**LA AMERICANA**  
De **DOMINGO LAPORTA**

PLATERIA, JOYERIA, RELOJERIA, BAZAR, Y TALABARTERIA  
Frente á la Plaza de la Estación del F. C. C.

Especialidad en obras de los ramos indicados. Surtido permanente en alhajas, Relojes, Objetos para regalos y artículos de Platería.

**Sucursal**

DE LAPORTA Y PEROTTI

— FRENTE A LA ESTACION —

Casa especial en artículos de Bazar para regalos—Cristalería,—Lezas,—Platina etc. en Sesiones de Optica, Jugueteria, Quincalleria y Fotografía.  
Se atienden pedidos con prontitud y esmero á precios sumamente módicos.

**LA VOZ DE SARANDI**

Se encarga de la confección de cualquier trabajo perteneciente al ramo, como se Tarjetas participación de casamientos  
Circulares, Estados y recibos  
Tarjetas de visita  
Carteles anunciadores etc.  
Tarjetas finobres  
**PRECIOS MODICOS**

**La Elegancia**  
 HERRERIA, CARPINTERIA Y FABRICA DE  
 CARRETERAS DE  
**GIL ABREU**  
 En mi taller se construyen todo trabajo de  
 rama a vitales y trabajos a pagar a pla-  
 zes -- No con trabajo con calidad, elegancia y  
 muy económicos en sus precios -- Visiten  
 mi gran taller y se convencerán.

**CARNICERIA**  
 -- DE --  
**TOMAS CASTRO**  
 Carne descansada y gorda. Se repar-  
 ta a domicilio.

**Aviso**  
 Se vende una fracción de campo compuesto  
 de 300 hectáreas -- dividido en 3 potreros y 1  
 piquete, buenos alambrados, poblaciones,  
 galpones, chacra, y buena monte, regados por  
 canales. Actualmente esta arrendado a \$  
 2,05 c. por adelantado, el arrendamiento ven-  
 ce el próximo Diciembre. Títulos saneados,  
 está situado a 6 leguas de Sarandi Grande. Pa-  
 ra más informes y para tratar dirijirse a la  
 Administración de La Voz de Sarandi.

**Pedro G. Etcheverría**  
 Pintor y Blanqueador  
 Ofrece sus servicios profesionales.

**Tomás Rodriguez**  
 Contrarista  
 Se ocupa de todo trabajo concier-  
 ne al ramo albañería.

**LA PAZ**  
 Carnicería de Guillermo Lo-  
 pez y Mendaro  
 En esta nueva Carnicería se expende car-  
 ne descansada y gorda, tanto de vaca como  
 de capón. -- Ascapez y buen peso.  
 -- Se lleva a domicilio --

**SERVICIO**  
**Pompas fúnebre**  
 -- DE --  
**MIGUEL BELZA**  
 La casa cuenta con un lujoso carro de 1.a  
 y 2.a clase, como así mismo coches de plaza.  
 Se atienden pedidos a cualquier hora del  
 día y de la noche.  
 SARANDI GRANDE

**AVISO** -- Venta permanente de carneros Lin-  
 coln -- y toros Hereford de alta mestizaje --  
 así como venta de 2000 ovejitas lincoln -- Los  
 interesados pueden dirijirse a don Juan Mac-  
 Coll -- Chabangá -- Dpto Flores

**Avisos**  
 Para vender 35 novillos de 2 a-  
 ños y 2 1/2 años, y 46 vacas para  
 invernar,  
 Para entender de precios recu-  
 rra a don Eusebio H. Sastre, Polan-  
 co del Yí.

**Itinerario del Breack correo**  
**RAMON F. LARRAURI**  
 Que hace la carrera de Sarandi Grande a  
 Trinidad y vice versa.  
 Días de salidas  
 De Sarandi -- Jueves y Domingo.  
 Regresa -- Lunes y Viernes.

**ANGEL C. ASUAGA**  
 Escribano Público  
 En la Cruz, los días 15 y 30 de cada mes  
 En Goñilos días 10 y 25 de cada mes

**AVISO** -- Se vende una casa, situada en pa-  
 raje céntrico, cuenta con toda clase  
 de comodidades para familia, actualmente pro-  
 duce de alquiler 45 \$ por mes. -- Para datos  
 dirijirse a don Braulio Lopez.

**BARRACA SARANDI**  
**PESQUERA y BELZA**  
 -- DE --  
 -- Cementos y materiales de todas clases  
 Precios módicos

**HOTEL ORIENTAL**  
 -- DE --  
**JOSÉ FERNANDEZ LOPEZ**  
 Calle Independencia 149 -- FLORIDA

Esta casa recién instalada en el punto más central de la ciudad "Antiguo Restau-  
 rante Central." Es la que tiene mejores comodidades, la que tiene mejor servicio, pues todo  
 es recientemente comprado sin omitir sacrificio de ninguna especie siendo por ese concepto el  
 mejor de la ciudad, a más la casa cuenta con un surtido completo de vinos finos, conservas,  
 cigarras y licores de las mejores marcas, así como departamentos especiales para familias, la  
 casa tiene amplias caballerizas, cocheras y potreros para pastoreo, lo que la acredita para ser  
 la mejor casa, no tan sólo por la calidad de sus artículos, sino por la competencia de su  
 personal.  
**NOTA** -- Casas viejas hay que apelan al reclamo como último recurso por su incompeten-  
 cia y mal servicio. Pero en este caso no lo hacemos por esa causa, sino para poner en cono-  
 cimiento de las personas de buen gusto nuestro servicio y en lo sucesivo serán nuestro reclamo.  
 Servicio especial para banquetes.

**LA VICTORIA**  
 -- DE --  
**GRIEGO, TAMEL Y Cia.**  
 ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA  
 SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS  
 SE COMPRA FRUTOS DEL PAIS

**RESTAURANT URUGUAYO**  
 -- DE --  
**TEOFILO M. RIVAS**  
 Piezas para familias, Cocina de primera. Servicio esmerado a precios módicos. Servicio carruajes  
 Delicias a Trinidad, saldrá de esta los días Domingos y Jueves. La casa tiene una espléndida  
 caballeriza. -- Frente a la Estación de Ferro Carril.

**EL FERRO CARRIL**  
 Almacén, Ferreteria, Artículos de construcciones, Bazar, Pintureria,  
 Talabarteria y Alfarrería  
 -- DE --  
**GONZALEZ Y MARTINEZ**  
 Especialidad en artículos de Ferreteria -- DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

**PESQUEIRA y BILDOSTEGUI**  
 Almacén, Tienda, Ferreteria, Ropería,  
 Zapatería, Talabartería y Bazar

**HOTEL PROGRESO**  
 -- DE --  
 Josefa L. de Pujana  
 Martin Eriburo  
 Gerente  
 Esta casa espléndida por sus comodi-  
 dades, cuenta con un buen servicio.  
 Posee grandes y cómodas caballerizas.

**Panadería del Comercio**  
 -- DE --  
**JUAN VEGA FOZ**  
 Surtido permanente de artículos del ramo,  
 como ser: Pan, Galleta, etc.  
 Elaboración especial y reparto a domici-  
 lio.  
 S 149 e Independencia mpa

**Café Sarandi**  
 De  
**MAURICIO LERENA** (hijo)  
 Gran surtido de bebidas finas, mesa  
 de billar, etc.  
 La casa cuenta con un servicio espe-  
 cial para buffet.

**Restaurant "URUGUAYO"**  
 -- DE --  
**Teófilo M. Rivas.**  
 Piezas para familia, Cocina 1.a servicio e-  
 smerado a precios módicos. -- Carruajes de G.  
 Castro y Belza -- Deligencia a Trinidad los  
 Domingos y Jueves.  
 SE ADMITEN PENSIONISTAS  
 Frente a la Estación del Ferro Carril.

**La Esperanza**  
 Agencia, Tintorería y Relojería  
 -- DE --  
**GONZALEZ Y BELZA**  
 Calle Independencia 149  
 La casa cuenta con todo el material necesario  
 para el trabajo de tintorería, relojería, etc.  
 con prontitud y exactitud.

**BOTICA**  
 -- DE --  
**RIBAS**  
 -- DE --

**Ildemaro Ribas**  
**Farmacéutico**  
**La Esperanza**

**Herrería, Carpintería y**  
**Taller Mecánico**  
 -- DE --  
**BAUTISTA SCARSI**  
 Trabajos a plazo!  
 Esta acreditada casa construye carru-  
 jes, tilburis y carretas; instala y compo-  
 ne máquinas agrícolas e Industriales,  
 contando para ello con un personal com-  
 petente.  
 Precios sumamente módicos.

**AL PORVENIR**  
 Almacén y Ferreteria  
 -- DE --  
**FIGUEROA Y VICENTE SOBRINO**  
 Comestibles y bebidas de todas  
 clases.  
 Sarandi Grande

**Escritorio y Depósito**  
 De  
**MARTINEZ Y FERNANDEZ**  
 Se ocupan de la compra de lanas y  
 cereales.  
**Atención Hacendados**

La Agencia de Marcas y Señales que  
 tiene establecida en Florida el señor Ma-  
 nuel Tubino, ha recibido una nueva re-  
 mesa de marcas muy claras, sencillas y  
 le poco fuego de los sistemas Ameri-  
 cano, Armonia, Sio Rival, Rural, Uru-  
 guayo, Platense, Nin y González y Luis  
 A. Gomez.  
 Dada la gran variedad de marcas en  
 venta, es de presumir que se pueda sa-  
 tisfacer el gusto más exigente. En  
 misma casa se encargan de expedir bla-  
 jetos de señal para ganado menor y ma-  
 yor.  
 Por pedidos en esta localidad, dirijir-  
 se a los señores Hacer Pinto e Icastru-  
 riaga

**Sastrería de Tartaglia**  
 Se confeccionan trajes sobre medida  
 última moda.  
 Casimirus Ingleses y Franceses.  
 105 N IPS RECOMPETENCIA